



Editorial

Liebe Frauen



Es ist Erntezeit. Was können die EFS ernten? Welches sind unsere Früchte? Woher kommt die Motivation, uns immer wieder zu engagieren für den Mitmenschen, die Gesellschaft und die Umwelt? Tief in mir drin sitzt sie, diese Motivation: Freude an Begegnungen, guten Gesprächen; mit gleichgesinnten Frauen etwas unternehmen gegen die Ungerechtigkeit und für bessere Bedingungen für Frauen und Männer, zum Beispiel in der Vereinbarkeit von Familie und Beruf. Darauf hoffen, dass Samen und Setzlinge guten Boden und genügend Feuchtigkeit finden, damit wir zum richtigen Zeitpunkt ernten dürfen. Mit Ihnen hoffe ich darauf und glaube an das Gute im Menschen.

Dorothea Forster, Co-Präsidentin EFS

Chères membres,

C'est le temps de la récolte. Que pouvons-nous récolter, nous les FPS? Quels sont nos fruits? D'où vient la motivation de nous engager encore et encore: en faveur de notre prochain, de la société en général et de l'environnement? Cette motivation, elle est profondément ancrée en moi: la joie dans les rencontres humaines, le plaisir d'échanger avec d'autres lors de discussions fructueuses; entreprendre quelque chose, ensemble avec des femmes qui partagent les mêmes idées: contre l'injustice, pour de meilleures conditions de vie à la fois pour les femmes et pour les hommes, p.ex. en ce qui concerne la conciliation de l'activité professionnelle et de la vie privée; espérer que la semence et les plants trouvent de la bonne terre et assez d'humidité pour prospérer afin que nous puissions en récolter les fruits au bon moment. C'est ce que j'espère, avec vous, et je crois en la bonté humaine.

Wir stellen vor

Der Frauenverein (FV) Arosa – ein junger Verein mit einer besonderen Geschichte und viel Tradition!

Der FV Arosa wurde am 24. Juni 1957 als katholische Frauen- und Müttergemeinschaft gegründet mit dem Ziel, den Austausch unter den katholischen Frauen zu fördern. 2003 hatte der Verein noch 57 Mitglieder und öffnete sich deshalb 2008 bewusst auch für reformierte Frauen. Heute gehören dem Verein rund 100 Frauen an.

Dadurch stellte sich die Frage nach dem passenden Dachverband. Die katholischen Wurzeln wollte man weiterhin pflegen. So bat der Vorstand im Jahr 2013 bei den Evangelischen Frauen Schweiz um Aufnahme und unsere Delegierten besuchten im Oktober 2013 erstmals die EFS-Präsidentinnenkonferenz. 2014 reiste Dorothea Forster nach Arosa zur GV des Vereins, um das jüngste Mitglied der EFS offiziell willkommen zu heissen.

Im Jahresprogramm finden sich unterschiedliche Angebote. Der Adventsnachmittag für SeniorInnen, die Kleiderbörse, der Jahresausflug, das Kochen mit dem «Cercle Chefs de Cuisine Arosa», gemeinsames Basteln oder der Frühstückstreff.

Die beiden Kirchgemeinden unterstützen den FV Arosa mit einem jährlichen Beitrag. Deshalb ist die Zusammenarbeit mit diesen sehr wichtig. Jüngstes Projekt ist der ökumenische Suppentag, der vor zwei Jahren wieder ins Leben gerufen wurde.

Gabi Fringer



Portrait d'une organisation membre

L'association féminine (FV, Frauenverein) Arosa – une association jeune ayant une histoire extraordinaire et beaucoup de tradition!

La FV Arosa fut fondée le 24 juin 1957 comme communauté catholique de femmes et de mères dans le but de promouvoir l'échange entre les femmes catholiques. En 2003, l'association ne comptait plus que 57 membres et c'est la raison pour laquelle, en 2008, elle a pris la décision de s'ouvrir également aux femmes réformées. Aujourd'hui, l'association compte quelque 100 femmes.

Il fallait donc se mettre à la recherche d'une organisation faitière adéquate. On voulait continuer à cultiver les racines catholiques. C'est ainsi qu'en 2013, le Comité central a demandé aux Femmes Protestantes en Suisse d'en devenir membre. En octobre 2013, nos déléguées ont participé pour la première fois à la Conférence des

présidentes FPS. En 2014, Dorothea Forster s'est rendue à Arosa pour assister à l'AG de l'association afin de souhaiter officiellement la bienvenue à la plus jeune membre des FPS.

Dans le programme annuel il y a diverses offres: le goûter de l'Avent pour femmes séniore, une bourse aux habits, la sortie annuelle, faire la cuisine avec le «Cercle Chefs de Cuisine Arosa», l'atelier de bricolage ou le petit-déjeuner contact.

Les deux paroisses soutiennent le FV Arosa avec une contribution annuelle. La collaboration avec ces dernières est donc très importante. Son tout dernier projet est la Soupe œcuménique de Carême relancée il y a deux ans.

PID – Änderung des Fortpflanzungsmedizingesetzes (FmedG)



Die Bundesverfassung erlaubt neu die Präimplantationsdiagnostik. Dementsprechend wurde das Fortpflanzungsmedizingesetz (FmedG) angepasst. Gegen das neue FmedG läuft ein Referendum, das der Zentralvorstand der EFS unterstützt.

Die EFS sind Teil des Referendumskomitees «Vielfalt statt Selektion». Dieses hält fest, dass sich generelle genetische sowie chromosomale Untersuchungen an Normalitätsvorstellungen orientieren, die es zu hinterfragen gilt. Sie erzeugen auf alle werdenden Eltern einen gesellschaftlichen Druck, diesen Vorstellungen zu entsprechen.

Das Zusammenleben in Vielfalt und die solidarische Unterstützung von Menschen mit besonderen Bedürfnissen werden in Frage gestellt.

Das Referendumskomitee will, dass nur acht statt zwölf Embryonen entwickelt werden dürfen und Embryonen nicht konserviert werden dürfen. Die Selektion von Embryonen soll nur zugelassen werden, wenn «die Gefahr der Übertragung einer schweren Erbkrankheit nicht anders abgewendet werden kann».

Dorothea Forster, Co-Präsidentin

www.vielfalt-statt-selektion.ch

Diesen Aufruf geben wir gerne an unsere Mitglieder weiter: Befassen Sie sich mit den Wahlen in Ihrem Kanton und beteiligen Sie sich daran! Es ist wichtig, dass nicht nur Männer, sondern auch genau so viele Frauen mitbestimmen, wer im nationalen Parlament sitzt. Nur so können wir sicherstellen, dass Frauen als Wählerinnen ernst genommen werden und Frauenanliegen nicht unter den Tisch fallen.

Warum sie wählen, sagen verschiedene Frauen auf der Kampagnen-Website der EKF www.frauen-waehlen.ch

Edith Siegenthaler

Frauen wählen

Am 18. Oktober finden die nationalen Wahlen statt. Die EFS engagieren sich dafür, dass bei dieser Gelegenheit möglichst viele Frauen wählen. Deshalb beteiligen wir uns an der Kampagne der Eidgenössischen Kommission für Frauenfragen (EKF). Die Kampagne ruft Frauen dazu auf, zu wählen.



Actualités des FPS

DPI – Modification de la loi sur la procréation médicalement assistée (LPMA)

La constitution fédérale permet désormais le diagnostic préimplantatoire. La loi sur la procréation médicalement assistée (LPMA) a été adaptée en conséquence. Un référendum portant sur la nouvelle LPMA a été lancé et le Comité central des FPS le soutient.

Les FPS font partie du Comité référendaire «La diversité au lieu de la sélection». Il retient que des dépistages génétiques et chromosomiques généralisés et complets se fondent sur des conceptions de la normalité qui appellent une remise en question. Ils exercent une pression sociale sur tous les parents en devenir pour que ceux-ci répondent à ces conceptions. Le « vivre-ensemble » dans la diversité et le soutien solidaire des personnes avec des besoins particuliers sont remis en question.

Le comité référendaire exige de ne permettre que le développement de huit embryons au lieu de douze et de ne pas autoriser la conservation d'embryons. La sélection d'embryons n'est autorisée que « lorsque le danger de transmission d'une maladie héréditaire grave ne peut être écartée d'une autre manière ».

Votez femmes !

Les élections fédérales auront lieu le 18 octobre prochain. Les FPS s'engagent pour que, à cette occasion, autant de femmes que possible aillent voter. C'est la raison pour laquelle nous participons à la campagne de la Commission fédérale pour les questions féminines CFQF qui a comme but d'inciter les femmes à se rendre aux urnes pour accorder leur voix à des femmes.

C'est bien volontiers que nous transmettons cet appel à nos membres : Occupez-vous des élections dans votre canton et participez-y! Il est important que ce ne soient pas seulement des hommes mais autant de femmes qui aient leur mot à dire quant à qui aura un siège dans le parlement fédéral. C'est la seule manière de garantir que les femmes soient prises au sérieux en tant qu'électrices et d'éviter que les intérêts des femmes ne soient balayés d'un revers de la main.

Vous trouverez les arguments de différentes politiciennes sur le site de la campagne de la CFQF www.votez-femmes.ch sous « Politiciennes. Voilà pourquoi nous élisons des femmes ».

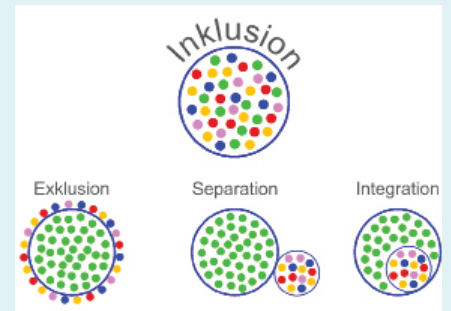
Qu'en est-il des valeurs chrétiennes telles que solidarité et amour du prochain dans la société d'aujourd'hui?

Les médias relatent régulièrement que des êtres humains en marge de la société subissent l'exclusion dans ce pays riche qu'est la Suisse: des personnes dépendantes de l'aide sociale sont priées de déménager dans d'autres communes; des centres de requérants d'asile font l'objet d'attaques véhémentes, etc. Quelle est l'importance accordée aujourd'hui à la solidarité et à l'amour du prochain en Suisse? Et quelle importance voulons et pouvons-nous donner à ces valeurs en tant que Femmes protestantes?

Lors de notre Assemblée des déléguées, Christina Aus der Au a plaidé pour une solidarité chrétienne visant l'inclusion sociale. Cela veut dire que les êtres humains, bien que perçus dans leurs différences, soient acceptés et puissent participer à notre communauté. En outre, l'intervenante nous a rappelé les fondements bibliques de la solidarité et de l'amour du prochain, tels que la règle d'or (« Tout

ce que vous voulez que les hommes fassent pour vous, de même vous aussi, vous devez le faire pour eux. »). Les êtres humains éprouvent de la pitié lorsqu'ils se trouvent face à des personnes qui sont dans des situations de détresse. Or, en Suisse, il n'est pas fréquent de rencontrer directement des personnes en difficultés – l'Etat s'occupe de ces personnes-là ou elles ne parviennent même jamais à entrer en Suisse.

La question se pose dès lors de savoir « Qui est mon prochain? » Et où est-ce que je peux rencontrer cette personne? C'est le rôle de l'Église et de ses membres de créer des endroits où p.ex. des mères célibataires ou des réfugiés peuvent rencontrer des personnes indigènes dans un climat d'estime et de respect mutuel. A chacune de nous de veiller dans notre vie quotidienne à ce que la solidarité et l'amour du prochain aient une place dans notre société!



Action de solidarité pour les victimes au Nigéria

Durant quatre jours, Mission 21 a tenu une veillée de protestation à la gare CFF de Bâle en guise de coup d'envoi d'une action de solidarité mondiale, en commémoration des victimes chrétiennes et musulmanes des attaques terroristes perpétrées par Boko Haram au Nigéria.

www.mission-21.org

Wo stehen christliche Werte wie Solidarität und Nächstenliebe in der heutigen Gesellschaft?

Regelmässig wird berichtet, dass Menschen am Rand der Gesellschaft in der reichen Schweiz ausgegrenzt werden: Sozialhilfeabhängige werden gedrängt, in andere Gemeinden zu ziehen, Asylzentren werden aufs Heftigste bekämpft, etc. Welche Bedeutung haben Solidarität und Nächstenliebe heute in der Schweiz und welche Bedeutung wollen und können wir als evangelische Frauen diesen Werten geben?

Christina Aus der Au plädierte an unserer Delegiertenversammlung für eine christliche Solidarität als Inklusion. Das heisst, dass Menschen in ihrer Unterschiedlichkeit wahrgenommen werden. Diese Unterschiedlichkeit soll aber keine Bedeutung dafür haben, ob Menschen akzeptiert werden und an unserer Gemeinschaft teil-

haben. Weiter hat uns die Referentin an die biblischen Grundlagen von Solidarität und Nächstenliebe erinnert, wie die goldene Regel («Tu den anderen das, was du gerne hättest, das dir getan wird»). Menschen empfinden Mitleid, wenn sie Menschen in Notlagen antreffen. In der Schweiz trifft man Menschen in Notlagen aber nicht mehr oft direkt an – der Staat kümmert sich um diese Menschen oder sie erreichen die Schweiz gar nicht.

Es stellt sich also die Frage: Wer ist mein Nächster oder meine Nächste? Und wo treffe ich ihn oder sie an? Es ist an der Kirche und an ihren Mitgliedern Orte zu schaffen, an welchen sich zum Beispiel alleinerziehende Mütter oder Flüchtlinge und Einheimische treffen können und

Wertschätzung gelebt werden kann. Es liegt an jeder einzelnen von uns, in unserem Alltag dafür zu sorgen, dass Solidarität und Nächstenliebe einen Platz in unserer Gesellschaft haben.

Edith Siegenthaler

Solidaritätsaktion für Nigeria

Während vier Tagen führte Mission 21 am Bahnhof Basel eine Mahnwache als Start einer weltweiten Solidaritätsaktion durch: Erinnert wurde an die christlichen und muslimischen Opfer des Terrors von Boko Haram in Nigeria.

Lisa Fankhauser

www.mission-21.org

Initiative sur la réparation

Les FPS saluent l'avant-projet de la loi fédérale sur le travail de mémoire et la réparation des mesures de coercition à des fins d'assistance et de placements extrafamiliaux décidés avant 1981. La loi fédérale proposée apporte une contribution majeure à la reconnaissance de l'injustice subie et à la réparation du tort commis.

Comme contreprojet à l'initiative sur la réparation, le Conseil fédéral souhaite créer un fonds de solidarité doté de 300 millions de francs. Chaque victime se verrait attribuer un montant provenant de ce fonds. Cette loi établit en outre les bases pour la reconnaissance de l'injustice subie, le droit d'accès au dossier, les centres cantonaux de consultation, la recherche scientifique ainsi que pour un travail de relations publiques.

Les FPS soutiennent les efforts visant à réhabiliter les victimes moralement et politiquement ainsi que de les dédommager financièrement.

Dates importantes 2015

- 11 septembre: Journée de formation continue FPS à Zurich. Thème: Comment recruter de nouvelles membres pour le Comité?
- 11 septembre: Conférence des présidentes des associations membres des FPS à la suite de la Journée de formation continue
- 7 novembre: Rencontre avec les membres romandes des FPS à Yverdon.

Herausgeberin / Editrice

Evangelische Frauen Schweiz
Femmes Protestantes en Suisse
Scheibenstrasse 29
Postfach / Case postale
3000 Bern 22
Tel./Tél. 031 333 06 08
E-Mail: geschaeftsstelle@efs.ch
Courriel: secretariat@efs-fps.ch
www.efs-fps.ch

Redaktion/Rédaction: Lisa Fankhauser
Übersetzung/Traductions: Verena Ginobbi

Nächste Ausgabe: Januar 2016
Prochaine parution: janvier 2016

Aktuelles**Wiedergutmachungsinitiative**

Die EFS begrüßen den Bundesgesetzentwurf zur Aufarbeitung der fürsorgerischen Zwangsmassnahmen und Fremdplatzierungen vor 1981. Das geplante Gesetz leistet einen wichtigen Beitrag zur Anerkennung und Wiedergutmachung des geschehenen Unrechts.

Als Gegenvorschlag zur Wiedergutmachungsinitiative will der Bundesrat einen Solidaritätsfonds von 300 Millionen Franken einrichten. Alle

Betroffenen sollen einen Betrag aus diesem Fonds erhalten. Das Gesetz regelt zudem die Anerkennung des Unrechts, das Recht auf Akteneinsicht, die kantonalen Anlaufstellen, die wissenschaftliche Aufarbeitung und die Öffentlichkeitsarbeit.

Die EFS unterstützen die Bestrebungen, die Betroffenen moralisch und politisch vollumfänglich zu rehabilitieren und finanziell zu entschädigen.

Liselotte Fueter

Wichtige Daten 2015

- 11. September: EFS-Weiterbildungstag: Wie gewinnen wir neue Vorstandsmitglieder?
- 11. September: Präsidentinnenkonferenz anschliessend an den Weiterbildungstag.

Literaturempfehlung

Helga Hirsch:

**Endlich wieder leben
Die fünfziger Jahre im Rückblick von Frauen**

Die Autorin zeichnet ein – aus Frauensicht – zweideutiges Bild vom Deutschland der 1950er-Jahre. So herrscht einerseits Aufbruchstimmung und wirtschaftlicher Aufschwung. Andererseits wird die Auseinandersetzung mit der Vergangenheit verdrängt. Die Massenflucht aus der DDR, die Heimkehr von Kriegsgefangenen und das Spannungsfeld zwischen traditionel-

len Werten und neuen Möglichkeiten für Frauen gestalten den Alltag nicht immer einfach.

288 Seiten, gebunden
ISBN-10: 3-886-80989-7
Siedler Verlag München
Format: 14,4 x 22,2 cm
ca. Fr. 28.90